

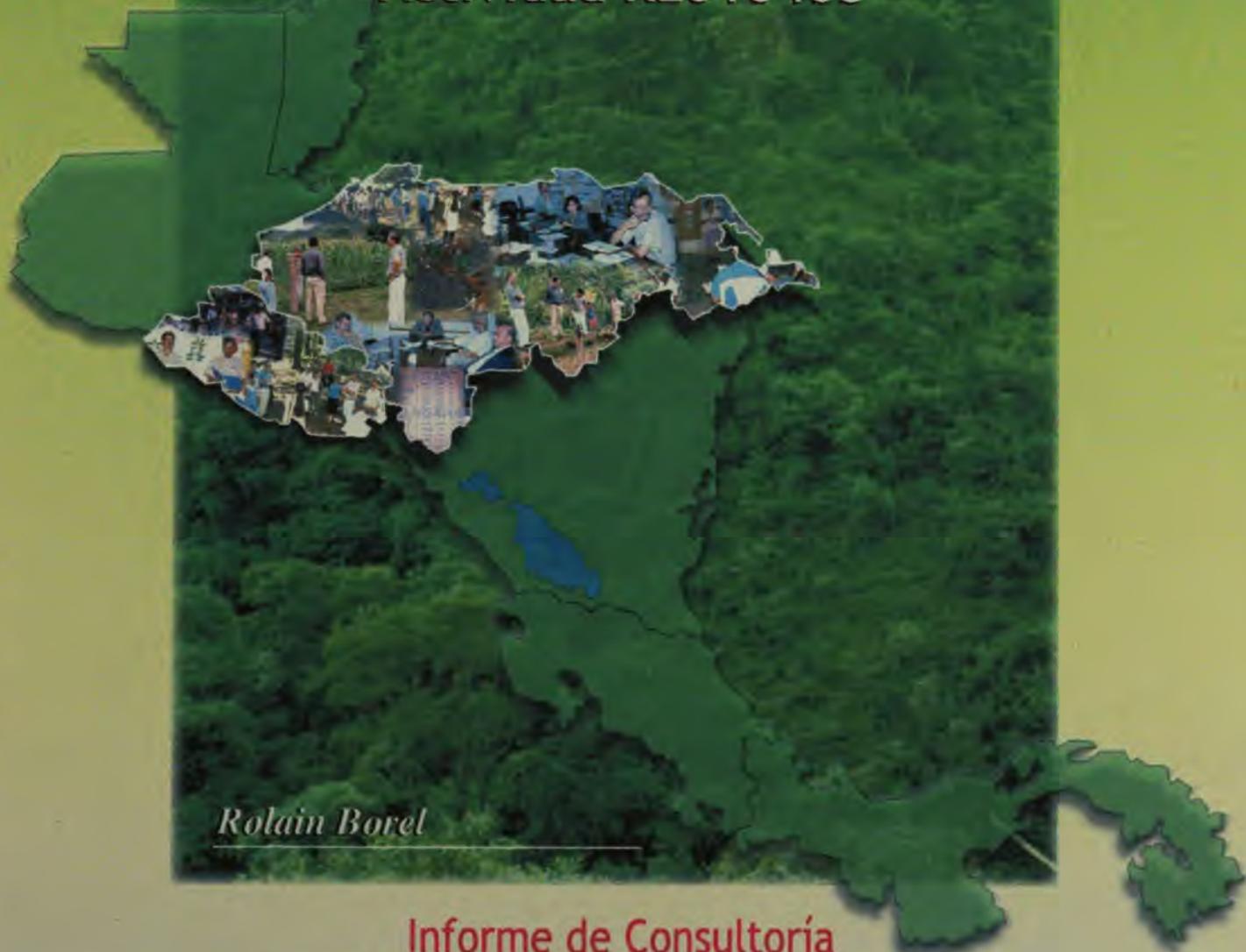


Embajada del Reino
de los Países Bajos



MISIÓN DE REVISIÓN TÉCNICA DEL PROYECTO **IICA/LADERAS**

— Actividad RL010403 —



Rolain Borel

Informe de Consultoría
27 de Agosto - 21 de Septiembre de 2001

San José, Costa Rica. Septiembre de 2001

00008477



RESUMEN EJECUTIVO

El presente documento informa sobre los resultados de una misión de revisión técnica al Proyecto IICA/Laderas, financiado por el Reino de los Países Bajos. Esta misión tuvo lugar en Honduras y El Salvador entre el 27 y 31 de Agosto del 2001. Su propósito principal fue de examinar posibles ajustes al Plan Operativo Anual 2001-2002, para buscar una mayor sostenibilidad de las acciones del proyecto.

Dos grandes temas estructuran el Proyecto: los aspectos institucionales y los sistemas de aprendizaje acelerado. El principal logro a nivel local es la formación (en el sentido de "educación") de cuatro grupos de facilitador@s para el desarrollo y la gobernabilidad local. Los grupos locales disponen de instituciones establecidas de gestión y control. Los grupos de ELS tienen su personería jurídica, mientras que en HON el proceso está adelantado. Los Fondos de Proyectos Económicos y Ambientales están en proceso avanzado de consolidación. Otro aspecto del Proyecto que llama la atención es la amplia documentación existente sobre las experiencias y procesos del Proyecto. En conclusión, se trata de un Proyecto altamente original en sus enfoques y exitoso en sus logros.

Algunas de las tareas prioritarias pendientes para el último año del Proyecto son:

- Completar la formación de l@s facilitador@s.
- "Destetar" gradualmente a los grupos del apoyo de los coordinadores nacionales, al menos en los aspectos que son ya "rutinarios".
- Completar el proceso de personería jurídica de los grupos.
- Involucrar de manera creciente a los profesionales asociados.
- Involucrar proyectos incipientes en las acciones del Proyecto, por ejemplo PRONADEL (FIDA) que tiene una cobertura casi nacional.
- Participar en el diseño de nuevos proyectos.
- Exponer a los facilitadores formados más destacados al contacto con otros organismos.
- Dar seguimiento "de cerca" al reembolso de los arreglos de pago de los fondos.
- Preparar manuales de los fondos e incorporarlos en los estatutos/reglamentos de los grupos.
- Diseñar un mecanismo para la transferencia gradual del remanente del fondo.
- Transferir el rol de IICA en los comités de Fondos.
- Completar la sistematización de las guías y publicaciones.
- Hacer uso de varios canales de diseminación, en HON principalmente CONASEL, en otros países a través de foros y congresos, según surjan las oportunidades.
- A lo interno del IICA: visibilizar el tema y las experiencias (¿a través de CIDER?).
- Preparar una nueva fase.
- Con el apoyo de las autoridades del IICA, invertir esfuerzos para organizar acciones comunes entre las oficinas nacionales.
- Intercambiar con otros proyectos, seleccionados entre los que son más "idóneos"..
- Identificar reuniones regionales para presentar resultados del Proyecto.



ABREVIACIONES Y ACRÓNIMOS

AID	Agencia para el Desarrollo Internacional (Estados Unidos)
ANAFEA	Asociación Nacional para el Fomento de la Agricultura Ecológica (HON)
ANEP	Asociación Nacional de la Empresa Privada (ELS)
ASC	Asociación de Servicios Comunitarios (Olancho, HON)
BANHCAFE	Banco Hondureño del Café (HON)
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BM	Banco Mundial
CDS	Comité de Desarrollo Local Sostenible (ELS)
CENTA	Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria (ELS)
CEPAL	Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
CIDER	Centro Internacional para el Desarrollo Rural (IICA-Panamá)
CIDES	Coordinadora Interinstitucional para el Desarrollo Sostenible de Sulaco (HON)
CLODEST	Comité Local de Desarrollo Sostenible de la Cuenca del Río Tascalapa (HON)
CONAMUS	Coordinadora Nacional de Mujeres Salvadoreñas (ELS)
CONASEL	Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas (HON)
OPS	Organización Panamericana de la Salud
CORASEL	Coordinadora Regional de Agricultura Sostenible en Laderas (HON)
DINADERS	Dirección Nacional de Desarrollo Rural Sostenible (HON)
ELS	El Salvador
FAIL	Fondo de Apoyo a Iniciativas Locales (Olancho, HON)
FIDA	Fondo Internacional para el Desarrollo Agrario
FONADERS	Fondo Nacional de Desarrollo Rural Sostenible (HON)
FOPRIDEH	Federación de Organizaciones Privadas de Desarrollo en Honduras (HON)
FUNDE	Fundación Nacional del Desarrollo (ELS)
FUNDESYRAM	Fundación para el Desarrollo Socioeconómico y la Restauración Ambiental (ELS)
FUSADES	Fundación Salvadoreña de Estudios Económicos y Sociales (ELS)

FUSAI	Fundación Salvadoreña de Acción Integral
GHON	Gobierno de Honduras
GTZ	Sociedad Alemana de Cooperación Técnica
HON	Honduras
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
MAG	Ministerio de Agricultura (ELS)
PAES	Programa Ambiental de El Salvador (ELS)
PASOLAC	Programa de Agricultura Sostenible en las Laderas de Centroamérica
PCCMCA	Programa Cooperativo Centroamericano para el Manejo de Cultivos y Animales
PMP	Plan de Mediano Plazo 1998-2002 (IICA)
PRISMA	Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente (ELS).
PRODERT	Proyecto de Desarrollo Rural de Zonas con Fragilidad Ecológica en la Región del Trifinio (Guatemala y HON)
PRODERNOR	Proyecto de Desarrollo Rural del Nororiente de El Salvador (ELS)
PROLANCHO	Programa de Apoyo a los Pequeños y Medianos Campesinos de Olancho (HON)
PRONADEL	Programa Nacional de Desarrollo Local (HON)
PRONADERS	Programa Nacional de Desarrollo Rural Sostenible (HON)
REDOLYS	Red de Organizaciones Locales de Yorito y Sulaco (HON)
UE	Unión Europea

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	1
METODOLOGÍA	1
RESULTADOS.....	2
Apreciación sobre los logros actuales del Proyecto.....	2
Areas prioritarias que optimicen la institucionalización de las actividades del Proyecto	3
Institucionalización del Fondo de Proyectos Económicos y Ambientales	6
Análisis y difusión de experiencias claves del Proyecto	7
Efecto multiplicador del Proyecto a través de IICA.....	9
CONCLUSIONES.....	10
ANEXO 1 TÉRMINOS DE REFERENCIA	
ANEXO 2 DESARROLLO DE LA MISIÓN	
ANEXO 3 PERSONAS ENTREVISTADAS	
ANEXO 4 DOCUMENTOS CONSULTADOS	
ANEXO 5 AJUSTES PROPUESTOS AL PLAN OPERATIVO JULIO 2001 – JULIO 2002	



INTRODUCCIÓN

El Proyecto “Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica”, o en su denominación abreviada “Proyecto IICA-Holanda/Laderas C.A.” tiene seis años de ejecución. La evaluación externa llevada a cabo en el tercer año de ejecución de la primera fase mostró que el Proyecto es innovativo y propuso una segunda fase, en la que se profundizarán las novedosas experiencias locales que se encontraban en marcha.

Al terminar el penúltimo año del Proyecto, el responsable del Proyecto en la Embajada Real de los Países Bajos en San José, Sr. Geert Geut, visitó el proyecto y, con base en los resultados de esta visita y en la documentación del Proyecto, propuso un cambio en la programación original: sustituir la evaluación externa final del Proyecto por una revisión técnica del último Plan Operativo Anual. El interés de esta propuesta era asegurar la institucionalización del Proyecto a nivel local, nacional y regional.

Los términos de referencia de la misión de revisión técnica fueron: determinar las áreas prioritarias del Proyecto que optimicen: la institucionalización de las actividades, en especial del Fondo de Proyectos Económicos y Ambientales; el análisis y la difusión de experiencias claves; y la búsqueda de un mayor efecto multiplicador a través de IICA (**Anexo 1**). Por su parte el personal del Proyecto esperaba de la misión de revisión técnica una apreciación externa sobre los logros generales del Proyecto, así como el apoyo para los ajustes al Plan Operativo Anual y para consolidar el efecto multiplicador.

METODOLOGÍA

La misión de revisión técnica tuvo lugar del 27 al 31 de Agosto 2001 en Honduras y El Salvador, países de ejecución del Proyecto IICA/Laderas (**Anexo 2**). La misión consistió en: reuniones con representantes del IICA, de instituciones nacionales, de grupos locales beneficiarios y de personal del proyecto, así como de consulta de documentos y videos. Dos días fueron dedicados a reuniones con representantes de los grupos locales en las áreas de trabajo en Honduras (Yorito) y El Salvador (Jocoro) (**Anexo 3 y 4**).

Los principales temas de discusión fueron: la institucionalización lograda en los distintos niveles y la visión de los actores sobre las prioridades de los próximos meses y sobre el futuro “post-proyecto”, especialmente la sostenibilidad de las acciones.

Aunque bastante intensiva, esta misión fue de solamente cinco días, por lo que las apreciaciones contenidas en este informe no dejan de ser relativamente superficiales y parciales.

El día 20 de Setiembre de 2001, tuvo lugar el debriefing de la misión en la sede del IICA, en presencia de las autoridades del IICA y del representante de la Embajada Real.

El consultor aprovecha esta oportunidad para agradecer profundamente al personal del Proyecto, representantes de grupos beneficiarios y autoridades nacionales, del IICA y de la Emajada Real por su colaboración, apertura y amistad.

RESULTADOS

Apreciación sobre los logros actuales del Proyecto

A pesar de la impresión que podría dar el título del Proyecto, este no es un proyecto “de laderas”, en el que predominarían las técnicas que incrementan la sostenibilidad de la agricultura de montañas. Se podría decir que uno de los aspectos originales de este proyecto es la ausencia del clásico enfoque sectorial que enfatiza el sector agrícola.

Dos grandes temas estructuran el Proyecto: los aspectos institucionales, que a su vez controlan los aspectos ambientales, sociales y económicos y la prominencia de la innovación (tecnológica, económica e institucional) y de los sistemas de aprendizaje acelerado. La segunda fase representa en este sentido un cambio cualitativo en comparación con la primera fase con enfoques y productos más profundos y concretos. En la segunda fase, el presupuesto para eventos regionales fue proporcionalmente menor que en la primera, porque se “utilizaron” eventos regionales organizados por otros organismos. En ambas fases ha primado un enfoque experimental.

El principal logro a nivel local es la formación (en el sentido de “educación”) de cuatro grupos de facilitador@s para el desarrollo y la gobernabilidad local. Esta contribución subraya el enfoque “político” del Proyecto, en el sentido primario de la palabra. Los grupos demuestran un grado significativo de avance hacia la autogestión. Algunas de las características sobresalientes de la acción del Proyecto a nivel local se indican a continuación:

- Facilitadores formados. De un grupo inicial de más 120 interesad@s en la formación, quedan hoy unas cincuenta personas en el proceso de formación en cada uno de los países de intervención del proyecto. L@s demás quedan afiliad@s a los grupos, aunque no participan más en los cursos. Llama la atención la preparación de l@s facilitador@s en la preparación y ejecución de la agenda, los instrumentos apropiados y variados de facilitación de procesos, así como la cooperación entre los miembros. Se percibe además un alto grado de autoestima de l@s facilitador@s.
- Los grupos locales disponen de instituciones establecidas de gestión y control (comisiones, rotación de cargos, reglamentos y estatutos, etc.). Aún cuando, en el caso de El Salvador, el CENTA jugó inicialmente un papel importante (provisión de oficinas, destacamento de personal para la coordinación, etc.), actualmente los grupos no están ligados a una institución en especial.
- Los grupos de ELS tienen su personería jurídica, mientras que en HON el proceso está adelantado.
- Los CDS llevan una relación complementaria con las autoridades municipales y ofrecen un apoyo a la gobernabilidad local desde una perspectiva no-partidista, voluntaria, formada e informada, multisectorial, rural-urbana.
- Al inicio los grupos fueron formados con criterios de representatividad de instituciones, sectores, distritos y género. Ahora predomina la participación a nivel personal, aunque sigue habiendo una alta diversidad de actores. Existe la percepción de que la mayoría de los actores necesarios para promover el desarrollo sostenible de las comunidades están presentes y colaboran en los CDS.
- Los Fondos de Proyectos Económicos y Ambientales están en proceso avanzado de consolidación. El objetivo principal de los fondos no era un rol económico, sino un soporte para el desarrollo de la institucionalidad local. Cabe mencionar que este

enfoque del Proyecto no era exento del riesgo de que el manejo de los fondos se convirtiera en un lastre o una fuente de conflictos. La no-ocurrencia de este riesgo da testimonio de la capacidad del personal del Proyecto de orientar procesos locales.

Otro aspecto del Proyecto que llama la atención es la amplia documentación existente sobre las experiencias y procesos del Proyecto. Existe por lo tanto una base sólida para la difusión de los productos del Proyecto.

En conclusión, se trata de un Proyecto altamente original en sus enfoques y exitoso en sus logros. La tarea del último año es contribuir todavía más a la institucionalización de las actividades por distintos actores.

Áreas prioritarias que optimicen la institucionalización de las actividades del Proyecto

Por más significativos e innovativos que sean los logros obtenidos a nivel local, en concordancia con el documento de la segunda fase del Proyecto, conviene poner a prueba la hipótesis de que tal vez muchos recursos han sido invertidos en cuatro áreas de trabajo, que carecen de potencial de irradiación en el ámbito nacional o regional. Esta hipótesis sería válida, si efectivamente los resultados quedarían a nivel local. La presente sección trata de mostrar que no es el caso y que, además, algunos ajustes pueden ser ejecutados, que amplíen aún más la cobertura del Proyecto.

Se observan ciertas diferencias de grado de institucionalización entre HON y ELS. ¿Porqué?

En HON el marco institucional para el desarrollo rural ha cambiado en los últimos años, en parte bajo la presión de los donantes en la era "post-Mitch". Una nueva ley ha sido aprobada por el Congreso, la que crea PRONADERS, DINADERS y FONADERS (en otras palabras: el sistema, el ejecutivo y el mecanismo financiero), que rigen la iniciativas de desarrollo rural. Aunque reciente este sistema se mantendrá bastante intacto después de las próximas elecciones. Este sistema tiene todos los componentes para darle cierta consistencia y congruencia a la labor de desarrollo rural. Existe un claro interés de DINADERS de promover la gestión local: impulsando procesos, que pueden acceder recursos desde la base según sus prioridades (más que enfoque de proyectos que lo tienen "todo resuelto" de antemano). Este marco es evidentemente favorable para la sostenibilidad de las acciones del Proyecto.

Otro factor adicional en HON es la CONASEL, de la cual el Proyecto es miembro fundador, que actúa como un foro de discusión y canal de diseminación. CONASEL es "parte" de PRONADERS (quién asume secretaría este año). En CONASEL participan muchos organismos estatales y privados. Esta institución goza de un alto grado de sostenibilidad, derivado del compromiso de los miembros de aportar los recursos necesarios para la organización de los foros anuales. Se encuentran en proceso de formación las coordinadoras regionales (CORASEL) en La Esperanza, La Ceiba y Catacamas.



Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas, Honduras.



Autoridades de la Secretaría de Agricultura y del Programa Nacional de Desarrollo Rural Sostenible (PRONADERS), Honduras.



Gira de observación de campo de las acciones impulsadas por los facilitador@s del CLODEST, Yorito.

Proyectos 199/2000					
Proyecto de Cooperación	Número de Beneficiarios	Monto Original	Monto del Bono	Beneficiarios	
Proyecto de Cooperación	7	34,655	3,900	26	467
Proyecto de Cooperación	3	17,100	1,504	15	240
Proyecto de Cooperación	2	19,200	2,116	10	130
Proyecto de Cooperación	3	9,800	600	16	300
Proyecto de Cooperación	2	7,920	770	10	115
Total	17	89,175	8,890	77	1,052
Proyecto de Cooperación	Nº de Beneficiarios	Monto Original	Monto del Bono	Beneficiarios	
Proyecto de Cooperación	7	71,700	7,490	62	990
Proyecto de Cooperación	6	42,900	4,674	19	485
Proyecto de Cooperación	4	33,502	3,420	16	375
Proyecto de Cooperación	1	12,000	1,560	5	100
Proyecto de Cooperación	1	10,800	1,000	15	190
Proyecto de Cooperación	1	6,000	1,000	10	60
Total	20	175,702	18,264	127	2,070

Fondo de proyectos Económicos y Ambientales del CLODEST Yorito, Honduras.



Equipo de conducción del CLODEST y CIDES en Yorito, Honduras.

A diferencia de HON, en ELS casi no existe interlocución con el gobierno sobre el tema del desarrollo rural, ya que el enfoque del mismo ha sido y sigue siendo muy economicista, en el que predomina un enfoque sectorial de la agricultura. A diferencia de HON el sector estatal es fuerte todavía, lo que no deja el mismo espacio que en HON para que las organizaciones privadas y locales puedan desarrollarse.

A pesar de estas diferencias, en ambos países existen fuertes indicios acerca del potencial para un crecimiento exponencial de la influencia del Proyecto:

- L@s facilitador@s aplican y adaptan lo aprendido en sus propios lugares de trabajo y contribuyen a la diseminación.
- Los facilitador@s formad@s son llamad@s por otras instituciones a colaborar en la facilitación de procesos, por ejemplo: invitaciones a ser elegido al consejo municipal; nombramiento a puestos directivos en otros organismos; invitación a contribuir a la formación de un CDS en otro cantón; jóvenes invitados a participar en otros comités locales; etc.
- L@s facilitador@s en ocasiones “se toman” los procesos a los cuales están invitados y contribuyen con una facilitación más efectiva. Este comportamiento genera interés en otros actores.
- Otros proyectos se apropiaron de los instrumentos del Proyecto.
- El Proyecto ha identificado, formado y puesto en contacto con otros proyectos a “Profesionales Asociados”, que tienen la capacidad de replicar la mayoría de los enfoques educativos practicados por IICA en el Proyecto.
- Municipios vecinos están interesados en montar un CDS.

La visión de los grupos en cuanto a su futuro incluye elementos como:

- Adquirir o construir un local propio;
- Completar la personería jurídica;
- Mejorar la publicidad del CDS hacia afuera;
- Fortalecer la comunicación con las autoridades municipales y de otras instituciones;
- Diversificar los pequeños proyectos;
- Tener su propia tienda/agronegocio;
- Vender servicios de facilitación a otros organismos en HON y ELS y en otros países de la región;
- Desarrollar su propio proyecto de conservación de recursos naturales.

En conclusión, los procesos locales apoyados por el Proyecto parecen maduros y sólidos y forman una base para el desarrollo de estas comunidades y la irradiación hacia el exterior.

Los grandes proyectos de inversión estatal con préstamos de FIDA, BID, BM y UE pueden convertirse en un espacio interesante de difusión. El personal es relativamente estable, los recursos son seguros y abundantes y reflejan una prioridad del Estado. Un apoyo metodológico bien llevado puede contribuir a incrementar la efectividad de la inversión. Un ejemplo de este modelo es el proyecto: PROLANCHO. El Proyecto ha mostrado que este mecanismo de difusión es factible y efectivo, tanto en la formación de líderes, como en el concepto y manejo de fondos de proyectos.

En los diez meses restantes, las principales actividades son:

- Completar la formación de l@s facilitador@s. Es probable que los dos de los tres últimos talleres que quedan en la programación tengan que hacerse juntos.
- Para evitar un corte demasiado brusco al final del Proyecto, es preciso “destetar” gradualmente a los grupos del apoyo de los coordinadores nacionales, al menos en los aspectos que son ya “rutinarios”.
- Completar el proceso de personería jurídica de los grupos.
- Involucrar de manera creciente a los profesionales asociados durante los últimos meses del Proyecto.
- Dar apoyo al pensamiento estratégico de CONASEL.
- Estrechar más la relación con DINADERS: por ejemplo en la participación en comités respectivos, así como en la participación de DINADERS en sistematización de experiencias.
- Involucrar proyectos incipientes en las acciones del Proyecto, por ejemplo PRONADEL (FIDA) que tiene una cobertura casi nacional.
- Participar en el diseño de nuevos proyectos. Aunque este enfoque pareciera a primera vista prometedor, hay que recordar que el Proyecto ya lo ha hecho, por ejemplo PAES, sin embargo con poco impacto, ya que el incluir las medidas apropiadas en el diseño no es suficiente, si el personal no tiene las herramientas y la motivación necesaria.
- Exponer a los facilitadores formados más destacados al contacto con otros organismos.
- Hacer o comisionar un estudio sobre las características o perfiles de los facilitadores, comparando la población inicialmente seleccionada con la población actual. Identificar las características que promueven el liderazgo.

El cambio de gobierno en HON puede representar una posibles limitante para la implementación de algunas de estas actividades, ya que se espera el cambio de muchos profesionales en la nueva administración

Institucionalización del Fondo de Proyectos Económicos y Ambientales

El Fondo es un espacio para:

- Practicar y apoyar la innovación
- Promover el desarrollo institucional
- Fomentar la autogestión y la autosostenibilidad
- Fortalecer los procesos de descentralización
- Fortalecer la participación
- Favorecer el intercambio de experiencias y la capacitación interna.

Se observan claras evidencias de la institucionalización de los Fondos. Por ejemplo existen procesos establecidos de elaboración, evaluación, priorización, garantías, desembolso y evaluación de proyectos. Los Fondos se maneja de acuerdo a un reglamento, expresado en un manual. Los montos reembolsados por los beneficiarios regresan a la organización.

El ejercicio del manejo del Fondo ha contribuido también a incrementar la credibilidad de los grupos, ya que hay varios casos de captación de mayores recursos, aportados por otros organismos, que se rigen por los mismos mecanismos. Esto demuestra la confianza

de estos organismos en el sistema existente. En PROLANCHO el apoyo del Proyecto se ha reflejado en una mayor cantidad de proyectos, una menor morosidad y una mayor participación de los involucrados.

El Fondo no ha sido diseñado como una medida de intermediación financiera. El hecho de que hasta el presente el impacto económico no haya sido la principal motivación para el establecimiento de los Fondos, no impide que en el futuro, el Fondo pueda adquirir un rol más económico.

En los cuatro fondos los atrasos en los reembolsos han sido detectados por los grupos, quienes han establecido y negociado arreglos de pago. La efectividad de los mismos, de acuerdo al calendario de pago, podrá apreciarse recién en los últimos meses del 2001. En 2000 y 2001 la evaluación de los proyectos propuestos ha sido también más "severa" que el 1999, por lo que se espera que la mora disminuya con el tiempo. Aún así, es un tema que necesita un seguimiento detallado.

En los diez meses restantes, las principales actividades son:

- Dar seguimiento "de cerca" al reembolso de los arreglos de pago. El Proyecto debería montar un mecanismo, a través del cual una situación satisfactoria de mora sea una condición para la transferencia de los remanentes del fondo a las organizaciones.
- Preparar manuales e incorporarlos en los estatutos/reglamentos de los grupos.
- Diseñar un mecanismo para la transferencia del remanente del fondo. Para evitar que se haga una lluvia (¿tormenta?) de recursos en las últimas semanas, hay que diseñar un sistema escalonado de pago del remanente, de manera congruente con la capacidad de absorción de los distintos grupos (algunos más rápidos otros más lentos). Este escalonamiento podría hacerse por un período de hasta un año adicional. Una forma de escalonar los desembolsos podría ser a través de certificados a plazo con diferentes fechas de maduración. Otra forma podría ser un contrato de fideicomiso. En ambos casos el IICA podría seguir asumiendo la tarea de verificación de ciertos indicadores de progreso, antes de aprobar los desembolsos.
- Transferir el rol de IICA en los comités de Fondos.

De lo anterior queda implícito que no se necesitan mecanismos externos a los grupos para la administración de los fondos, ya que los grupos tienen la motivación y los mecanismos internos para perpetuar el uso de los Fondos.

Análisis y difusión de experiencias claves del Proyecto

El Proyecto está muy bien documentado, tanto en calidad como en cantidad. Varias coproducciones han abaratado la producción. El sistema de ventas instaurado en la segunda fase contribuye a racionalizar el consumo y permite tener una idea más real de la demanda (por ejemplo: "Las 80 herramientas..."). El aporte de recursos substanciales (US\$ 60.000 en los últimos tres años) es otro factor positivo digno de mencionar.

En cuanto al efecto multiplicador de las publicaciones, es obvio que estas pueden servir de base para la reflexión interna de los organismos y proyectos deseosos de informarse sobre las metodologías del Proyecto. Sin embargo, las publicaciones son incapaces *per se* de promover el cambio de práctica, ya que el Proyecto ha observado que sólo un proceso relativamente largo de inducción permite la apropiación de los enfoques del



Equipos de conducción de CDS Jocoro y Nueva Concepción, El Salvador.



Gira de Observación de Campo de las acciones impulsadas por Facilitador@s del CDS Jocoro, El Salvador.



Proyecto. En otras palabras, la realidad enseña que no existe un camino rápido (“quick fix”) para la difusión de los cambios profundos que propone el Proyecto a nivel local.

En los diez meses restantes, las principales actividades son:

- Completar la sistematización de las guías y publicaciones. En la Serie metodológica se prevé completar el análisis y publicación de tres guías: “Innovación y creatividad”, “Aprendizaje acelerado” y “Negociación y manejo de conflictos”. Esta selección de temas responde a la cantidad de experiencias acumuladas y a lo novedoso de los temas.
- Para la diseminación de la información se hará uso de varios canales, en HON principalmente CONASEL, en otros países a través de foros y congresos, según surjan las oportunidades, pero sin destinar fondos operacionales del Proyecto.

Efecto multiplicador del Proyecto a través de IICA

El Proyecto es importante para el IICA. El PMP de IICA expresa un claro mandato para regionalizar IICA-Laderas. CIDER también tiene el mismo mandato en su plan estratégico. A pesar de estas muestras de interés, hay que reconocer que son pocas las formas en que este mandato ha encontrado una expresión concreta.

El Proyecto se ha desarrollado en un contexto donde lo agrícola, rural y local han tenido una prioridad política muy baja. Esta prioridad está cambiando lentamente, como lo demuestra un mayor interés por los temas rurales, locales, de la descentralización y del combate de la pobreza. Un organismo como la ANEP por ejemplo, inspirado por los últimos informes del BM sobre desarrollo rural, propone “revalorizar los espacios económicos rurales” como condición para el desarrollo del país y que la reactivación del agro no es suficiente para resolver la pobreza rural, sino que hay que prestar más importancia a la gente.

Las prioridades nacionales se reflejan en temas regionales comunes como son: la integración política y comercial. Para estos temas, es fácil motivar a los distintos actores para intercambiar experiencias y emprender acciones en común. El tema del desarrollo rural actualmente no atrae mucho interés, pero temas relacionados, por ejemplo: pobreza, gobernabilidad local, cuencas compartidas, desarrollo fronterizo sí están teniendo una mayor prioridad. En estos temas, la aceptación de principios no presenta mayores problemas, pero la aplicación de los mismos es poca. El Proyecto está por supuesto bien posicionado gracias a sus experiencias novedosas, para responder a ese interés incipiente.

Algunos proyectos nuevos, en los cuales IICA participa en la región, se han nutrido del Proyecto (enfoques, metodologías y traslado de personal). Por ejemplo los proyectos PAES y PRODERT (este último en Guatemala y Honduras) pueden ser “utilizados” para dar una mayor difusión a los resultados del Proyecto. Por otra parte, el CIDER (Panamá) ayuda a posicionar el tema, por ejemplo a través de la consulta en Panamá a pedido del BM o a través del Foro Iberoamericano.

Fundaciones y organismos bien posicionados políticamente pueden convertirse en aliados, por ejemplo: FUSADES, FUNDE, PRISMA, FUSAI. IICA puede contribuir a motivar a los decisores de estos organismos para visitar las áreas de trabajo del Proyecto y darse cuenta del potencial que representan como sitio de irradiación.

En los diez meses restantes, las principales actividades son:

- A lo interno del IICA: visibilizar el tema y las experiencias (¿a través de CIDER?). Preparar una nueva fase. Con el apoyo de las autoridades del IICA, invertir esfuerzos para organizar acciones comunes entre las oficinas nacionales.
- Externo: intercambiar con otros proyectos, seleccionados entre los que son más "idóneos" (léase los que tienen líderes abiertos a los enfoques del Proyecto), animar a instituciones de gobierno y fundaciones de desarrollo a visitar las áreas de trabajo del Proyecto.
- Ubicar reuniones regionales para presentar resultados del Proyecto.

Una posible limitante a estas acciones es el cambio de Director General del IICA a principios de 2002. Este cambio obliga a adelantar la reflexión sobre el futuro del Proyecto. Probablemente convendría organizar un debriefing de la misión en la Sede del IICA.

CONCLUSIONES

- El Proyecto es exitoso en relación con los objetivos planteados.
- El Proyecto es innovador, especialmente en lo que se refiere a los temas de la formación humana.
- Se requiere de un tiempo relativamente largo para lograr una formación profunda.
- No hay un "remedio mágico" para la aceleración y masificación de estas experiencias.
- Los procesos iniciados por el Proyecto tienen un buen potencial de incrementarse de manera exponencial.
- Varias opciones para dar a conocer los resultados del Proyecto han sido planteadas, pero la ausencia de una acción continua más allá de Junio 2002 no augura un impacto mucho mayor al que el Proyecto alcanzará en el período.
- El mecanismo de administración de los Fondos estará asegurado en Junio 2002.
- Experiencias prioritarias para la difusión hacia organismos seleccionados han sido priorizadas.

ANEXO 1 TÉRMINOS DE REFERENCIA

OBJETIVO GENERAL

Revisar el Plan Anual Operativo Julio-2001 a Junio 2002 y recomendar los ajustes pertinentes

OBJETIVOS ESPECIFICOS

1. Proponer acciones encaminadas a la institucionalización de las actividades del Proyecto que fomenten la colaboración institucional y gubernamental a nivel local, nacional y regional.
2. Visualizar acciones y estrategias que contribuyan al proceso de institucionalización del fondo de pequeños proyectos económicos y ambientales y permitan su operacionalización y fortalecimiento.
3. Dilucidar mecanismos para lograr y extender los beneficios del Proyecto al interior del IICA, de los países de la región y de organismos e instituciones presentes en la zona y en el país.
4. Sugerir experiencias y puntos claves y estratégicos del Proyecto que ameritan ser documentados, sistematizados, publicados y difundidos.

DURACIÓN DE LA MISIÓN

Del 27 al 31 de Agosto de 2001

SEDE DE LA MISION

Oficina del IICA en El Salvador

ANEXO 2 DESARROLLO DE LA MISIÓN

Fecha	Actividad
Lunes 27	<ul style="list-style-type: none">• Traslado a Tegucigalpa. Encuentro con Coordinador Nacional del Proyecto• Entrevista con Coordinador Regional del Proyecto y Representante Adjunto de la Oficina del IICA en Honduras• Entrevista con representantes de CONASEL• Entrevista con representantes de beneficiarios del Proyecto en Olancho• Entrevista con Vice-Ministro de la Secretaría de Agricultura y Director Ejecutivo de DINADERS
Martes 28	<ul style="list-style-type: none">• Traslado a Yorito con Coordinador Regional del Proyecto y Coordinador Nacional del Proyecto• Encuentro con representantes de grupos locales de Sulaco y Yorito• Visita de proyectos de campo• Traslado a San Pedro Sula
Miércoles 29	<ul style="list-style-type: none">• Traslado a El Salvador con Coordinador Regional del Proyecto. Encuentro con Asistente Administrativo y Encargado de Logística.• Traslado a Jocoro. Encuentro con Coordinador Nacional del Proyecto• Encuentro con representantes de grupos locales de Jocoro y Nueva Concepción• Visita de proyectos de campo• Traslado a San Salvador
Jueves 30	<ul style="list-style-type: none">• Entrevista con Coordinador Regional del Proyecto y Representante del IICA en El Salvador (institucionalización a nivel nacional)• Reunión con personal del Proyecto (enfoques, aspectos estratégicos y visión de futuro)• Análisis de la información
Viernes 31	<ul style="list-style-type: none">• Análisis de la información• Reunión con Representante del IICA en El Salvador (institucionalización a nivel regional)• Discusión del Plan Operativo con personal del proyecto• Preparación de “debriefing”• Debriefing con personal del proyecto
Sábado 1	<ul style="list-style-type: none">• Regreso a San José

ANEXO 3 PERSONAS ENTREVISTADAS

Alfredo Peña, Facilitador Productor CLODEST, Yorito

Armando Zúniga, Responsable Centro de Documentación, Yorito

Benjamín Ferrera, Asesor Técnico CLODEST, Yorito

Byron Miranda, Coordinador Regional Proyecto LADERAS, El Salvador

Cesar Romero, Coordinador Movimiento Innovadores, Yorito

Ciro Villamizar, Vice-Representante del IICA en HON

Dina Celia Martínez, Coordinadora Comisión de Proyectos, Yorito

Efraim Díaz, Director Ejecutivo, DINADERS, HON

Francisco S. Mejía, Coordinador Nacional Proyecto LADERAS, Tegucigalpa (HON)

Guadalupe Maldonado, Coordinadora Facilitador@s CLODEST, Yorito (HON)

Jairo Urmeneta, Tesorero CLODEST, Yorito (HON)

Javier Martínez, Enlace CLODEST Instituto San Pedro, Yorito (HON)

José Antonio Herrera, Coordinador Nacional del Proyecto, ELS

Julio Olvera, Facilitador CLODEST, Yorito (HON)

Maria Banegas, Facilitadora CLODEST, Yorito (HON)

María Delia Zuleta, Asistente Administrativo del Proyecto, ELS

Mariano Olázabal, Representante del IICA en ELS

Mercedes Palacios, Directora Ejecutiva, Yorito (HON)

Miguel Angel Bonilla, Vice-Ministro, Secretaría de Agricultura y Ganadería, HON

Miguel Flores, Comisión Producción CIDES, Sulaco (HON)

Milton Canales, Director Ejecutivo, Sulaco (HON)

Nelson Palma, Facilitador CLODEST, Yorito (HON)

Noel Quezada, Coordinador Comisión de Proyectos, Sulaco (HON)

Rolando Rodríguez, Facilitador/Educador CLODEST, Yorito (HON)

Rommel Salguero, Coordinador Facilitador@s CIDES, Sulaco (HON)

Visitación Gutiérrez, Productor/Facilitador, Yorito (HON)

Representantes de Grupos locales de

- Jocoro
- Nueva Concepción
- Olancho

Representantes de CONASEL, HON

ANEXO 4 DOCUMENTOS CONSULTADOS

Carta de entrega de fondos a la Comisión de Microempresas y Comercialización de CLODEST, SERTEDESO, AMCY y ACELY de Yorito por parte del CIAT.

Congreso Nacional, República de Honduras. Decreto No.12-2000. Ley de PRONADERS.

Facsímile del 11 de Junio de 2001 de Geert Geut a Byron Miranda.

IICA-Holanda/Laderas C.A. Apreciación sobre la marcha del Proyecto. Borrador.

IICA-Holanda/Laderas C.A. Plan Operativo Anual. 2001-2002.

IICA-Holanda/Laderas C.A. Proyecto "Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica". Propuesta de segunda fase 1998-2002.

Memorando del 27 de Julio de 2001 de Byron Miranda a Geert Geut.

Políticas de financiamiento de proyectos productivos, CLODEST-REDOLYS, 6 de febrero de 2001-09-02.

Proyecto Regional "Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica". Informe semestral Julio-Diciembre de 2001.

Reglamento interno del CLODEST.

ANEXO 5 AJUSTES PROPUESTOS AL PLAN OPERATIVO JULIO 2001 – JULIO 2002

PRESUPUESTO POR RESULTADOS, POA JULIO 2001 A JUNIO 2002
Proyecto Regional IICA-Holanda/LADERAS RL010403

RESULTADO	RESULTADO INTERMEDIO	ACTIVIDAD	FECHA	LOGROS
<p>RESULTADO I: Plataforma institucional y humana que promueven el desarrollo sostenible</p>	<p>Resultado Intermedio 1: Líderes capacitados para facilitar procesos de educación, negociación e innovación relacionados con el desarrollo sostenible en laderas.</p>	<p>PROGRAMA DE FORMACIÓN-ACCIÓN DE FACILITADORES DEL DESARROLLO LOCAL SOSTENIBLE Taller IX: Pensamiento y Acción Estratégica Comités de Desarrollo Sostenible de El Salvador Comités de Desarrollo Sostenible de Honduras. Taller X: Planificación por escenarios Comités de Desarrollo Sostenible de El Salvador Comités de Desarrollo Sostenible de Honduras. Gira Educativa de los Comités de Desarrollo Sostenible de El Salvador Honduras Taller XI: Preparación, monitoreo y evaluación de proyectos. Comités de Desarrollo Sostenible de El Salvador Comités de Desarrollo Sostenible de Honduras Acto de graduación de facilitador@s.</p>	<p>Nuevas fechas. ¿Junto son Taller X?) 14-19/01/02 27/11-02/12-01 19-22/03/02 19-22/02/02 Abril/02</p>	<p>- Dominio de métodos y técnicas que facilitan el desarrollo, utilización y evaluación de ideas creativas e innovadoras a nivel personal y de equipo. - Identificación y construcción de las condiciones institucionales en el ámbito del comité para generar una comunidad creativa e innovadora. Relaciones colaborativas y comunicación horizontal con actores en otros países que propician el desarrollo local. Dominio de técnicas, metodologías y herramientas para la elaboración, desarrollo, manejo y seguimiento de Proyectos. 80 facilitador@s (20 de cada Comité de El Salvador y de Honduras) capacitados y acreditados por el IICA como facilitador@s del Desarrollo local.</p>

RESULTADO	RESULTADO INTERMEDIO	ACTIVIDAD	FECHA	LOGROS
		PROLANCHO		
		Taller VI: Técnicas de aprendizaje	31/07 al 03/08	- Conocimiento y aplicación de los elementos que favorecen el aprendizaje. Utilización de herramientas de presentación efectivas. Mejoramiento de habilidades de expresión oral y corporal.
		Taller VII: Pensamiento y Acción Estratégica	25 al 28/09/01	- Dominio de métodos y técnicas que facilitan el desarrollo, utilización y evaluación de ideas creativas e innovadoras a nivel personal y de equipo-
		Taller VIII: Preparación, monitoreo, evaluación de proyectos	29/10 al 01/11	- Dominio de técnicas, metodologías y herramientas para la elaboración, desarrollo, manejo y seguimiento de proyectos.
		APOYO PARA MEJORAR EL DESEMPEÑO INSTITUCIONAL REGIONALES		
	Resultado Intermedio 2: Instituciones con mayor efectividad en sus relaciones externas, más eficaces en alcanzar sus objetivos y más eficientes en el uso de sus recursos	Asesoría a ADIZAL (Asociación de Desarrollo Integral de la Zona Alta de Chalatenango), en la preparación del Plan de Desarrollo Integral	Mayo-Diciembre/01	Plan de Desarrollo Integral para el período 2001-2006, elaborado y ejecutándose.
		Asesoría y acompañamiento en la ejecución del Plan de Desarrollo Integral de la Zona Alta de Chalatenango	Mayo-diciembre/01	
		Apoyo al proceso de consolidación de CONASEL y plena integración al PRONADERS.	Julio-01 junio-02	CONASEL participa activamente en la toma de decisiones del PRONADERS.
		APOYO A FOROS E INTERCAMBIOS REGIONALES		
		Apoyo al VIII Encuentro de Experimentadores Campesinos. UNICAM/Nicaragua	Marzo 2002	Fortalecimiento y consolidación del proceso de desarrollo de las capacidades de investigación local (experimentación campesina) de las familias campesinas pequeñas productoras agropecuarias.
		Apoyo al proceso de autoevaluación 2001 y planificación 2002 de los Comités Locales de Desarrollo Local de Honduras y El Salvador		Continuación del proceso para la obtención de la Personería Jurídica de los dos comités de Honduras y del CDS Nueva Concepción en El Salvador. Elaboración del Plan anual operativo 2001 en los dos Comités de El Salvador.



RESULTADO	RESULTADO INTERMEDIO	ACTIVIDAD	FECHA	LOGROS
		<p>Apoyo al VII Foro de CONASEL, Honduras 3 eventos regionales (Olancho, Ceiba, Catacamas) 1 evento nacional</p> <p>Comité Asesor "Sostenibilidad de las acciones promovidas por el Proyecto y efecto multiplicador"</p> <p>Desarrollo de las capacidades del equipo técnico, administrativo y profesional asociado del proyecto</p>	<p>Marzo-Junio 2002</p> <p>Febrero/2002 6 y 7</p> <p>Julio/2001 a Junio/2002</p>	<p>Consolidación y protagonismo de CONASEL dentro de la realidad nacional y regional.</p> <p>Nuevos escenarios y proyecciones del Proyecto</p> <p>Equipo técnico motivado, capacitado, eficaz y eficiente en el desarrollo del Proyecto.</p>
	<p>Resultado Intermedio 3:</p> <p>Funcionan mecanismos colaborativos, con participación de instituciones y líderes, que permiten acelerar acciones de desarrollo sostenible en laderas</p>	<p>APOYO A PROYECTOS DE COOPERACION INTERNACIONAL</p> <p>Apoyo técnico y metodológico a PROLANCHO/UE</p> <p>Apoyo técnico y metodológico al proyecto PRODERT de HON: reunión con equipo técnico, participación de técnicos de PRODERT en talleres del Proyecto.</p>	<p>Julio a Noviembre/ 2001</p>	<p>Los equipos de conducción de las asociaciones de servicios comunitarios en 5 municipios del proyecto PROLANCHO, participarán en 3 talleres de formación- acción de facilitadores, que contribuyen a incrementar su capacidad institucional y de facilitación de procesos de desarrollo sostenible de sus comunidades.</p> <p>El equipo técnico y directivo y líderes de las asociaciones campesinas promovidas por el PRODERT participan en eventos del programa de formación- acción de facilitadores e intercambios de experiencias.</p>
		<p>SEGUIMIENTO A EXPERIENCIAS QUE REPLICAN METODOLOGÍA DEL PROYECTO</p> <p>Intercambio de experiencias: Chiapas, ASOPROL, Lepaterique.</p> <p>Seguimiento a proyectos que replican metodología del proyecto LADERAS: "Pobreza y Conservación de Recursos Naturales" en Panamá y FUNDESYRAM (ELS)</p>	<p>Noviembre 01</p> <p>Julio 2001 a Junio 2002</p>	<p>- Estudio, edición y publicación de tres experiencias - proyectos exitosos, innovadores, promotores de institucionalidad y que mantienen una mística propia y especial.</p> <p>Proyectos y Fundaciones Nacionales e Internacionales ponen en práctica experiencia del proyecto LADERAS</p>

RESULTADO	RESULTADO INTERMEDIO	ACTIVIDAD	FECHA	LOGROS
RESULTADO II: Plataformas de innovación para aumentar la productividad y conservar los recursos naturales	Resultado Intermedio 4: Mayor control local sobre la gestión de recursos naturales	FASE DE CONSOLIDACION DE LOS COMITÉS LOCALES DE HONDURAS Y EL SALVADOR		
		Reforzamiento de capacidad organizativa y funcional de los Comités de Desarrollo Sostenible de El Salvador y Honduras. Énfasis del apoyo: personería jurídica, consolidación de los fondos. Apoyo decreciente en otros temas.	Julio 2001 a junio 2002	Promover esquema organizativo y funcional de los Comités Locales de Desarrollo Sostenible de El Salvador y Honduras
		Reforzar Comisiones de Comités Locales de Desarrollo Sostenible con énfasis en procesos participativos	Julio 2001 a junio 2002	Comisiones de los Comités plenamente integradas y proyectadas en la gestión de recursos naturales a través de un Plan anual operativo en cada uno de los municipios.
		Consolidación del Fondo de Pequeños Proyectos Económicos y Ambientales	julio 2001 a junio 2002	Los Comités de Desarrollo Sostenible disponen de un patrimonio propio generado por el fondo de pequeños proyectos económicos y ambientales manejado en forma participativa y transparente y sostenible desde el punto de vista financiero e institucional. Proceso progresivo de crecimiento del fondo.
		Consolidación del movimiento de innovadores de los Comités de Desarrollo Sostenible de El Salvador y Honduras.	Julio 2001 a junio 2002	Movimiento de innovadores funcionando en el ámbito municipal y local, generan y difunden tecnología apropiada a las condiciones de sus respectivos territorios.
Resultado Intermedio 5: Mecanismos funcionando para la gestión municipal del proceso de innovación en agricultura sostenible.		DESARROLLO Y CONSOLIDACION DEL MOVIMIENTO DE INNOVADORES		
		Comisiones municipales y locales de innovadores constituidas con plan de acción definidos y mecanismos de cooperación horizontal funcionando.	Julio 2001 a junio 2002	Experimentación campesina y procesos innovadores funcionando en lugares estratégicos en cada uno de los municipios de los diferentes Comités.
		Conformado directorio de productores innovadores y fincas integradas y funcionando procesos de intercambios.	Noviembre 2001	Directorio editado, publicado y puesto al servicio de los diferentes organismos e instituciones.
		Impulso a estrategia de cobertura vegetal en el nivel local y nacional	Enero-diciembre 2001	Apoyo técnico a Entidades que trabajan en el tema.



RESULTADO	RESULTADO INTERMEDIO	ACTIVIDAD	FECHA	LOGROS
RESULTADO III: Nueva plataforma metodológica evaluada en condiciones concretas y disponible para promover el desarrollo sostenible en Laderas.	Resultado Intermedio 6: Mayor valoración de servicios ambientales de las laderas.	PROMOVER VISION RENOVADORA/SISTÉMICA SOBRE LADERAS Campañas, ferias, Días de Campo que promueven el aprovechamiento racional de recursos. Apoyo a Foros Nacionales y Regionales sobre valoración de servicios ambientales.	Enero-diciembre/01 Enero-diciembre/01	Comités Locales, apoyados, participando a nivel local y nacional, en campañas, ferias y días de campo, promoviendo la valoración de servicios ambientales.
	Resultado Intermedio 7: Material didáctico validado y usado por l@s agricultor@s y actor@s involucrad@s.	APOYO A PROCESOS DE SISTEMATIZACION Sistematización del Programa de Formación-Acción de facilitadores Catálogo de módulos del Programa de Formación-Acción Sistematizar experiencias del Proyecto: <ul style="list-style-type: none"> • Quemas • Giras • Fondo de Proyectos 	Diciembre/01 Diciembre/01	- Módulos de "innovación", "aprendizaje" y "conflictos" sistematizados y publicados con su guía del facilitador@, programa, propósito, producto, procesos y contenidos. - Edición y publicación del catálogo de módulos del Programa de Formación - Acción. Casos editados y publicados para técnicos de otros proyectos

RESULTADO	RESULTADO INTERMEDIO	ACTIVIDAD	FECHA	LOGROS
		Edición de libros en Disco Compacto: <ul style="list-style-type: none"> • Políticas Forestales en Centroamérica • Investigación sobre políticas para el desarrollo sostenible en las laderas mesoamericanas • Negociación y Colaboración para mejorar el desempeño institucional • InterCAMBIOS campesinos... Más allá de las fronteras.... Seamos futuristas. • 80 Herramientas para el Desarrollo participativo • Género • Estrategias de desarrollo • Sistemas institucionales abiertos para el desarrollo sostenible. 	Octubre 01	Discos Compactos editados y distribuidos de los libros más exitosos del proyecto LADERAS
	Resultado Intermedio 8: Visión modernizada de laderas promovida a nivel regional y nacional y apropiada por las instituciones locales.	Sistematización de intervenciones innovadoras de combate a la pobreza BID/CIDER/IICA. Caso IIC/A/Laderas. Honduras Misión de revisión técnica Participación	Octubre 01 Agosto 2001	- Edición y publicación de tres experiencias exitosas y documentadas del Proyecto: Quemadas, Giras y el Fondo de Pequeños Proyectos. Plan Operativo 2001-2002 revisado y ajustado para aumentar el impacto de la acción del Proyecto.
APOYO AL DIÁLOGO NACIONAL Y REGIONAL SOBRE POLÍTICAS AGRARIAS PARA EL USO SOSTENIBLE DE TIERRAS EN ÁREAS DE LADERAS.				
		Participación en Consejo Consultivo del Proyecto "Políticas Agrícolas y Agrarias" (HON). Secretaria de Agricultura, IFPRI, PRONADERS Participar en Foros Nacionales y Regionales para promover productos del proyecto laderas (Video, Libros, Métodos) Diseminación de información entre audiencia clave.	Enero-diciembre/01 Enero-diciembre/01	Experiencias del Proyecto contribuyen a fortalecer las políticas nacionales que afectan la agricultura de laderas. Promoción de productos del proyecto LADERAS Publicaciones y otros materiales distribuidos a Entidades clave de la región Centroamericana.



... ..



OFICINA EN EL SALVADOR

Av. Manuel Gallardo y Final 1a. Av. Norte
(Av. Hermano Julio Gaitán), Santa Tecla
La Libertad, El Salvador, C.A.
Tels.: (503) 288-1500, 288-1464, 288-1473,
288-1476, 288-1479, 288-1481, 288-1491,
Fax: 288-1492 Email: laderas@iica.org.sv
Apartado Postal: 1-69 Santa Tecla.

OFICINA EN HONDURAS

Edificio Palmira 2o. Piso, (Frente a Hotel
Honduras Maya) Apto. Postal 1410 Tegucigalpa,
Honduras, Tels.: (504) 232-5452, 232-5462,
Fax: (504) 239-8095